Boletim Informativo de 広報ふくろいポルトガル語版●第168号

FUKUROI

Edição Nº168
Março / 2022

População de Fukuroi	88,110
População de estrangeiros	4,671
População de brasileiros	2,678
Dados de 1 / fevereiro	

2022.3

INFORMAÇÃO [お知らせ]

Benefício Extraordinário Especial para Famílias Isentas da Tributação do Imposto Residencial e Afins

住民税非課税世帯等に対する臨時特別給付金

Devido os efeitos da pandemia do COVID-19 continuarem ainda, forneceremos este benefício extraordinário especial para famílias isentas da tributação de imposto residencial (***Jyuminzei Hikazei Setai Tou ni Tai Suru Rinji Tokubetsu Kyufukin***) e para que aqueles que enfrentam várias dificuldades, para que através deste auxílio financeiro possam ter os meios de subsistência.

Alvo & Inscrição

Famílias que se enquadram em qualquer um dos seguintes itens de (1) a (2) :

(1) Famílias em que todos os membros estejam isentas da tributação do imposto residencial do Ano Fiscal 2021. Valor do Subsídio : ¥100,000 p/ família, a confirmação que será enviada pela prefeitura deverá ser entregue pessoalmente ou por via postal até o prazo do dia 30 de setembro (sexta).

(2) Famílias cuja renda diminuiu significativamente desde 1 de janeiro de 2021 devido o efeito da pandemia do COVID-19 e cuja renda é equivalente a isenção da tributação do imposto residencial. Valor do Subsídio : ¥100,000 p/ família, caso se aplique, esteja comparecendo no Prédio Leste da Prefeitura "Kosumosu-kan", na sala "Dai Kaigi Shitsu" situado no 1° andar, trazendo os documentos que comprovem que a renda diminuiu significativamente (extrato salarial, cópia da declaração do imposto de renda e afins), **até o prazo do dia 30 de setembro (sexta).**

Contato

Shi Call Center (Central de Atendimento da Cidade) ☎(0538)84-6068 ※Atendimento das 9:00 às 17:00 hs
Naikaku-Fu Call Center (Central de Atendimento Governamental) ☎0120-526-145 ※Atendimento das 9:00 às 20:00 hs

INFORMAÇÃO [お知らせ]

Auxílio Financeiro Escolar para a Família com Filhos na Escola Japonesa do Shōgakkō e Chūgakko

小・中学生のいる世帯への就学援助

Este sistema de auxílio financeiro é voltado para a família que se encontra em dificuldades financeiras para pagar as taxas da merenda escolar ou dos materiais escolares entre outros afins, sendo que a escola auxilia arcando com uma parte das despesas necessárias a pagar.

Família Alvo Famílias que se encontram em dificuldades para arcar com as despesas da merenda escolar e afins. Para a aprovação deste auxílio financeiro passará por uma avaliação.

Inscrição No Shōgakko ou Chūgakko que a criança está matriculada ※Para mais informações sobre este sistema de auxílio contacte o setor abaixo ou a escola que a criança está matriculada.

Contato **Kyoiku Kikaku-ka Kyoiku Sōmu Kakari** (Divisão de Planejamento Educacional) ☎(0538)86-3111

INFORMAÇÃO [お知らせ]

Revisão da Lei de Licença Paternal para Cuidados da Criança

育児・介護休業法が改正 ～４月１日から段階的に施行～

A Lei de licença paternal para cuidados da criança, foi alterada em junho de 2021 e **esta revisão estará vigorando de forma gradativa a partir de 1 de abril**. A emenda criará uma "licença parental pós-natal" que permite que os homens tirem licença parental por 4 semanas dentro de 8 semanas após o nascimento da criança, e também será possível requerer está licença parental em parcelas. Para mais detalhes, consulte o site do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar.

Contato **Shizuoka Rodo Kyoku Koyo Kankyo Kinto Shitsu**
(Departamento Trabalhista de Shizuoka Escritorio de Meio Ambiente e Uniformidade Trabalhista ☎(054)252-5310

INFORMAÇÃO [お知らせ]

Solicitações da Divisão de Fornecimento de Água Municipal

水道課からのお願い

Sobre as notificações relacionadas ao fornecimento de água em casos de mudança e afins ➡ No caso de mudança, ao iniciar ou parar de usar a água, quando houver a alteração do nome do usuário ou do proprietário e entre outros tipos de alterações, deverá notificar com pelo menos 1 dia de antecedência (excluindo sábados, domingos e feriados), antes da data em que deseja iniciar ou parar de utilizar a água. A notificação em cada um dos casos poderá ser feito diretamente no setor de atendimento para este fim na prefeitura municipal, por via FAX ou E-mail, o formulário destas notificações poderá emitir através do download no home page municipal (disponível somente em japonês).

Contato **Suidō-ka Sōmu Keiri Kakari** (Divisão de Fornecimento de Água Setor de Contabilidade Geral) ☎(0538)84-6058 FAX (0538)84-6072

INFORMAÇÃO [お知らせ]

Não Esqueça os Trâmites de Alteração do Nome do Proprietário · Endereço · Baixa por Desmanche do Veículo

原付・軽自動車などの名義変更・廃車手続きはお済みですか

O lançamento da tributação destes 2 veículos anualmente **é na data base do dia 1 de abril** aos proprietários destes. Sendo assim ao desfazer (desmanche), do Gentsuki (motoneta) ou do Keijidōsha (carro de placa amarela), ou no caso de passar para outra pessoa (transferência de proprietário), falecimento do proprietário e ao mudar-se para outro município, é necessário que se faça os procedimentos desta alteração até a data base do dia 1 de abril. Outro, o valor da tributação é por cada tipo de classificação. Caso não faça os procedimentos de alteração dos dados que se referem a este veículo, o imposto continuará a ser tributado no nome do proprietário anterior. Ainda, mesmo que não planeje usar a motoneta por um longo período de tempo, e se o possui, não poderá declará-lo como feito o desmanche.

➡ Transferência de Proprietário · Alteração de Endereço Fora do Município · Desmanche do Veículo

Tipo de Veículo	Onde Notificar
Motoneta / Gentsuki (abaixo de 125cc), Veículo Especial de Pequeno Porte **[sendo Placa de Fukuroi / 袋井市]**	Prefeitura Municipal de Fukuroi, 2° Andar Divisão de Impostos Setor de Certificado de Pagamento de Impostos (***Zeimu-ka Nōzei Shōmei Kakari***) ☎(0538)44-3219
Veículo leve (com exceção de veículo de 2 rodas) **[sendo Placa de Hamamatsu / 浜松]**	Associação de Inspeção de Veículos Leves da Sede de Hamamatsu (***Keijidōsha Kensa Kyōkai Hamamatsu Shisho***) ☎050-3816-1777
Veículo leve de 2 rodas (de 125cc ~ 250cc), Veículo de 2 rodas (de 250cc em diante) ou veículo especial de pequeno porte **[sendo Placa de Hamamatsu 1 / 1 浜松 ou Placa de Hamamatsu / 浜松]**	Escritório de Inspeção e Registro de Veículos de Hamamatsu (***Hamamatsu Jidōsha Kensa Tōroku Jimusho***) ☎ 050-5540-2052

Contato **Zeimu-ka Nōzei Shōmei Kakari** (Divisão de Impostos Setor de Certificado de Pagamento de Imposto) ☎(0538)44-3219

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Pagamento do Subsídio de Sustento de Crianças de Família Monoparental

児童扶養手当の振り込みをご確認ください

11 de março (sex), é o mês de pagamento deste subsídio, ***sendo pagos os valores referentes aos meses de janeiro e fevereiro de 2022*** na conta bancária determinada pelo beneficiário.

Contato **Shiawase Suishin-ka Katei Fukushi Kakari**
(Divisão de Bem-Estar Público Shiawase Setor de Previdência Familiar) ☎(0538)44-3184

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Interrupção Temporária dos Serviços de Emissão de Documentos nas Lojas de Conveniência

証明書コンビニ交付サービスを臨時休止します

Devido os procedimentos de manutenção do sistema, os serviços de emissão serão interrompidos em todas as lojas de conveniência que oferecem estes serviços na data abaixo.

Dia & Hora da Interrupção **10 de março** (quinta) e **31 de março** (quinta), das 6:30 às 23:00 hs

Contato **Shimin-ka Koseki Jyumin Kakari** (Divisão de Atendimento ao Público) ☎(0538)44-3112

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

Esteja Utilizando o Serviço de Transmissão de Informações Via Mail [Mello Net] da Cidade de Fukuroi

袋井市情報配信サービス「メローねっと」をご利用ください

[Mello Net], é um serviço de transmissão de informações da Cidade de Fukuroi através do e-mail ou LINE, que fornece várias informações úteis para a vida diária, as últimas informações sobre COVID-19, prevenção de desastres entre várias outras informações. Para os que ainda não se registraram, registrem-se.

▲Conteúdos Principais das Transmissões

- **Informações Emergenciais・Desastres:** Serão transmitidas as informações importantes pelo município em casos emergenciais e de desastres.
- **Informações de Terremotos:** Serão transmitidas quando um terremoto de intensidade sísmica nível 3 ou superior for observada na Cidade de Fukuroi
- **Informações Metereológicas:** De várias alertas meteorológicas, alertas especiais, deslizamentos de terra de Fukuroi, e quando a informação sobre danos é anunciada ou cancelada.
- **Informações de Cautela de Relâmpagos:** Transmitido quando o aviso de relâmpago é anunciado ou suspenso em Fukuroi.
- **Informações de Tsunami:** Transmitido quando o aviso do tsunami, advertência do tsunami ou a advertência do mega tsunami é anunciado ou suspenso na área costeira da Província de Shizuoka.
- **Informações por Emissão Radiofônica:** Serão transmitidas o conteúdo das transmissões radiofônicas transmitidas pelos auto-falantes instalados pela cidade.
- **Informações de Prevenção de Crimes:** Transmissão de informações de alerta de indivíduos suspeitos, fraudes e afins.
- **Informações de Incêndios:** Informação sobre focos e extinção de incêndios de cada região da cidade.

▲Procedimentos do Registro

➡Esteja acessando a partir do **Código QR** / QR Code (ou código de barras) à direita

➡**Ao receber por e-mail**
Envie um e-mail vazio para o e-mail de registro [t-fukuroi@sg-p.jp], e após faça os procedimentos do registro de acordo com as informações recebidas.

➡**Ao receber via LINE**
Esteja acessando o ID do LINE do Município de Fukuroi [@fukuroicity], registrando-o como amigo e em seguida faça os procedimentos do registro de acordo com as informações recebidas.

Contato **Kikaku Seisaku-ka City Promotion Shitsu**
(Divisao de Politica de Planejamento Setor de Promocao da Cidade) ☎(0538)44-3104

AULA
［教室］

Aula de Natação no Kazami no Oka Período: abril de 2022 a março de 2023

プールプログラム 期間：令和4年4月～令和5年3月

Nome da Aula de Natação	Dia da Semana	Hora	Alvo (idade na data base de 1 de abril)	Capacidade	N° de Vezes	Valor da Mensalidade
Natação Infantil	quarta	15:00 ~ 16:00	Nascidos de 2 de abril de 2016 a 1 de abril de 2018	30 pessoas	Total de 30 aulas	¥2,800 p/ mês Nos meses de: **julho a agosto e outubro a novembro** ¥2,800 p/ 2 meses
Natação Infantil		16:15 ~ 17:15	Nascidos de 2 de abril de 2014 a 1 de abril de 2017			
Natação para Alunos do Shogakko		17:30 ~ 18:30	Alunos do Shogakko de 1ª a 3ª séries			
Natação para Bebês	quarta sexta	10:00 ~ 10:50	Crianças na idade acima de 6 meses de nascido até 3 anos e os pais	20 pares		
Natação para Adultos - Nível Iniciante	segunda	10:00 ~ 10:45	Acima de 18 anos de idade	15 pessoas		
Natação para Adultos - Nível Intermediário		10:50 ~ 11:35				
Natação para Pessoas a Partir de 18 anos - Nível Iniciante	quarta	13:00 ~ 13:45		15 pessoas		
Natação para Pessoas a Partir de 18 anos - Nível Intermediário		14:00 ~ 14:45				

Inscrição No balcão de atendimento, fornecendo o endereço, nome, idade e telefone. Período de inscrição: 14 a 26 de março, ultrapassando a capacidade, a inscrição será por sorteio.

Contato **Kazami no Oka** (Centro de Lazer Kazami no Oka) ☎(0538)24-0345
※ O horário de atendimento é das 9:00 ～ 21:30 hs, fechado nas terças

INFORMAÇÃO
［お知らせ］

ANO 2022 GUIA DE SAÚDE DE FUKUROI (Exame Médico・Consulta Infantil)

令和4年度　袋井市健康ガイド（乳幼児健診・相談）

(1 de abril de 2022 ~ 31de março de 2023)

Local: Hãto Furu Plaza Fukuroi (Sōgō Kenkō Center) Sala "KIRINSAN RUMU" do 2º andar

Exame Médico・Consulta Infantil

Mês do Aniversário da Criança		① Exame Médico				② Consulta Infantil					
		Exame para Crianças de 3 anos									
		Horário Recepção: 12:30 ~ 13:30 hs									
		Início do Atendimento: a partir das 13:00 hs									
		Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data							
ANO 2019	Março	15 de abril	(sexta)	26 de abril	(terça)						
	Abril	10 de maio	(terça)	20 de maio	(sexta)						
	Maio	3 de junho	(sexta)	21 de junho	(terça)	**Consulta para Crianças de 2 anos e 6 meses**					
	Junho	1 de julho	(sexta)	22 de julho	(sexta)	**Horário Recepção: 8:30 ~ 9:30 hs**					
	Julho	5 de agosto	(sexta)	26 de agosto	(sexta)	**Início do Atendimento: a partir das 9:00 hs**					
	Agosto	2 de setembro	(sexta)	16 de setembro	(sexta)	Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data			
	Setembro	11 de outubro	(terça)	28 de outubro	(sexta)	7 de abril	(quinta)	21 de abril	(quinta)		
	Outubro	4 de novembro	(sexta)	18 de novembro	(sexta)	12 de maio	(quinta)	26 de maio	(quinta)		
	Novembro	2 de dezembro	(sexta)	16 de dezembro	(sexta)	6 de junho	(quinta)	23 de junho	(quinta)		
	Dezembro	6 de janeiro	(sexta)	20 de janeiro	(sexta)	7 de julho	(quinta)	14 de julho	(quinta)		
ANO 2020	Janeiro	3 de fevereiro	(sexta)	17 de fevereiro	(sexta)	18 de agosto	(quinta)	25 de agosto	(quinta)		
	Fevereiro	3 de março	(sexta)	10 de março	(sexta)	8 de setembro	(quinta)	29 de setembro	(quinta)		
	Março					13 de outubro	(quinta)	27 de outubro	(quinta)		
	Abril					10 de novembro	(quinta)	17 de novembro	(quinta)		
	Maio	**Exame para Crianças de 1 ano e 6 meses**				8 de dezembro	(quinta)	15 de dezembro	(quinta)		
	Junho	**Horário Recepção: 12:30 ~ 13:30 hs**				12 de janeiro	(quinta)	26 de janeiro	(quinta)		
	Julho	**início do Atendimento: a partir das 13:00 hs**				9 de fevereiro	(quinta)	21 de fevereiro	(terça)		
	Agosto	Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data		6 de março	(quinta)	23 de março	(quinta)		
	Setembro	8 de abril	(sexta)	22 de abril	(sexta)						
	Outubro	13 de maio	(sexta)	31 de maio	(terça)						
	Novembro	10 de junho	(sexta)	24 de junho	(sexta)						
	Dezembro	15 de julho	(sexta)	29 de julho	(sexta)						
ANO 2021	Janeiro	2 de agosto	(terça)	30 de agosto	(terça)						
	Fevereiro	9 de setembro	(sexta)	30 de setembro	(sexta)						
	Março	7 de outubro	(sexta)	21 de outubro	(sexta)						
	Abril	11 de novembro	(sexta)	29 de novembro	(terça)	**Consulta para Crianças de 7 meses**					
	Maio	13 de dezembro	(terça)	23 de dezembro	(sexta)	**Horário Recepção: 8:30 ~ 9:30 hs**					
	Junho	13 de janeiro	(sexta)	27 de janeiro	(sexta)	**Início do Atendimento: a partir das 9:00 hs**					
	Julho	10 de fevereiro	(sexta)	28 de fevereiro	(terça)	Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data			
	Agosto	7 de março	(terça)	17 de março	(sexta)	5 de abril	(terça)	19 de abril	(terça)		
	Setembro					10 de maio	(terça)	17 de maio	(terça)		
	Outubro					14 de junho	(terça)	28 de junho	(terça)		
	Novembro					12 de julho	(terça)	26 de julho	(terça)		
	Dezembro					9 de agosto	(terça)	30 de agosto	(terça)		
ANO 2022	Janeiro					13 de setembro	(terça)	27 de setembro	(quarta)		
	Fevereiro					6 de outubro	(quinta)	25 de outubro	(terça)		
	Março					1 de novembro	(terça)	15 de novembro	(terça)		
	Abril					6 de dezembro	(terça)	20 de dezembro	(terça)		
	Maio					5 de janeiro	(quinta)	19 de janeiro	(quinta)		
	Junho					7 de fevereiro	(terça)	16 de fevereiro	(quinta)		
	Julho					9 de março	(quinta)	16 de março	(quinta)		
	Agosto										
	Setembro										
	Outubro										
	Novembro										
	Dezembro										
ANO 2023	Janeiro										
	Fevereiro										

★Solicitação ao Comparecer
No dia da recepção, como medida de prevenção do contágio do COVID-19, verificaremos a sua condição física, e dependendo desta verificação podere -mos pedir para comparecer no outro dia. Detalhes, verifique no homepage municipal. Pedimos a compreensão e a cooperação de todos.

[*Consulta para crianças de 2 anos*] alterado para **[Aplicação de Flúor Infantil de 2 Anos]**
Conteúdo **: aplicação de flúor, exame de peso / medida, second book, aula de nutrição**

Aplicação de Flúor Infantil de 2 anos			
Horário Recepção: 8:30 ~ 9:30 hs			
Início do Atendimento: a partir das 9:00 hs			
Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data	
14 de abril	(quinta)	28 de abril	(quinta)
19 de maio	(quinta)	24 de maio	(terça)
2 de junho	(quinta)	16 de junho	(quinta)
5 de julho	(terça)	21 de julho	(quinta)
16 de agosto	(terça)	23 de agosto	(terça)
6 de setembro	(terça)	15 de setembro	(quinta)
4 de outubro	(terça)	18 de outubro	(terça)
8 de novembro	(terça)	22 de novembro	(terça)
1 de dezembro	(quinta)	22 de dezembro	(quinta)
10 de janeiro	(terça)	24 de janeiro	(terça)
2 de fevereiro	(quinta)	14 de fevereiro	(terça)
2 de março	(quinta)	14 de março	(terça)

③ Emissão do Guia Sukoyaka
(Exame・Consulta Médica, Reunião Explicativa de Vacinação)
Atendimento na parte da manhã ※Detalhes, comunicaremos individualmente

Nascidos nos dias 1 ~ 15		Nascidos nos dias 16 a última data	
		4 de abril	(segunda)
11 de abril	(segunda)	25 de abril	(segunda)
16 de maio	(segunda)	30 de maio	(segunda)
20 de junho	(segunda)	4 de julho	(segunda)
25 de julho	(segunda)	8 de agosto	(segunda)
22 de agosto	(segunda)	5 de setembro	(segunda)
20 de setembro	(terça)	3 de outubro	(segunda)
17 de outubro	(segunda)	31 de outubro	(segunda)
14 de novembro	(segunda)	28 de novembro	(segunda)
12 de dezembro	(segunda)	4 de janeiro	(quarta)
16 de janeiro	(segunda)	31 de janeiro	(terça)
13 de fevereiro	(segunda)	27 de fevereiro	(segunda)
13 de março	(segunda)		

Como é difícil cuidar de criança!
Caso tenha alguma preocupação ou esteja em dificuldades, ligue para:

Centro de Suporte Integral à Puericultura
TEL: (0538) 42-7340

Trazer : Boshi Kenkō Techō, Formulário de Exame ou de Consulta (preenchido), Toalha, Coleta de Urina (somente para exame de 3 anos).
Horário de Recepção : ① Exames médicos para crianças de 1 ano e 6 meses e de 3 anos : A partir das 12 :30 ~ 13:30 hs
② Consultas para crianças de 7 meses, Aplicação de flúor infantil de 2 anos, Consulta de 2 anos e 6 meses : A partir das 8:30 ~ 9:30 hs
※ A senha será distribuída ao entregar o Boshi Kenkō Techō e o formulário de Exame ou de Consulta preenchido, portanto trazê-los sem falta.
◇Não será enviado comunicado individual do Exame ou Consulta. Ajustando-se com a data de aniversário da criança, queiram se dirigir no local acima indicado.
◇Caso no dia não puder comparecer devido à alguma indisposição, entrar em contato.

Contato・Informações **Kenko Zukuri-Ka Oyako Kenko Kakari** ☎(0538) 42-7340 (intérprete de português disponível no local)

SAÚDE
［健康］

Turno de Atendimento Emergencial Noturno e Feriados de 15 de Março a 15 de Abril 2022

夜間・休日救急当番　2022年3月15日～4月15日

※ Antes de receber o atendimento médico de emergência, primeiro deverá contactar o hospital que irá para informar os sintomas.

Dia	Semana	Instituição Médica	Endereço	Especialidade Médica	TEL (0538)
3/15	Terça	Ishizuka Shōnika・Naika Clinic	Kamiyamanashi 3-14-2	Pediatria, Clínica Geral	49-2099
16	Quarta	Shimura Naika Iin	Kunō 1973-3	Clínica Geral, Pneumologia, Pediatria	44-1159
17	Quinta	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Clínica Geral, Angiologia	41-3000
18	Sexta	Shiraki Naika Jyunkanki Clinic	Takao 259-2	Clínica Geral, Angiologia	43-9555
19	Sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
20	Domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
21	Segunda	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
22	Terça	Tokunaga Iin	Nishidōri 149-1	Clínica Geral, Pediatria, Dermatologia, Reabilitação	23-2017
23	Quarta	Hiro Clinic	Shimoyamanashi 2070	Clínica Geral	48-5200
24	Quinta	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Clínica Geral, Angiologia	41-0810
25	Sexta	Yamana Shinryōjo	Haruoka 588-1	Clínica Geral, Reumatologia, Angiologia, Gastrenterologia	49-1331
26	Sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
27	Domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
28	Segunda	Ishizuka Shōnika・Naika Clinic	Kamiyamanashi 3-14-2	Pediatria, Clínica Geral	49-2099
29	Terça	Shiraki Naika Jyunkanki Clinic	Takao 259-2	Clínica Geral, Angiologia	43-9555
30	Quarta	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Clínica Geral, Pediatria	23-8300
31	Quinta	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Clínica Geral, Angiologia	41-3000
4/1	Sexta	Miki Shōnika Iin	Izumi-cho 1-7-5	Pediatria	43-3797
2	Sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
3	Domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
4	Segunda	Hiro Clinic	Shimoyamanashi 2070	Clínica Geral	48-5200
5	Terça	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Pediatria, Alergologia	41-0852
6	Quarta	Shimura Naika Iin	Kunō 1973-3	Clínica Geral, Pneumologia, Pediatria	44-1159
7	Quinta	Tokunaga Iin	Nishidōri 149-1	Clínica Geral, Pediatria, Dermatologia, Reabilitação	23-2017
8	Sexta	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Clínica Geral, Angiologia	41-0810
9	Sábado	Esteja realizando o tratamento nas clínicas de atendimento de rotina, ou esteja indo ao Hospital Geral Chūtō-en Sōgō Iryō Center			
10	Domingo	Fukuroi-shi Kyūjitsu Kyūkan Shinryō-Shitsu	Kunō 2515-1	Clínica Geral, Pediatria, Cirurgia	84-9131
11	Segunda	Yamana Shinryōjo	Haruoka 588-1	Clínica Geral, Reumatologia, Angiologia, Gastrenterologia	49-1331
12	Terça	Miki Shōnika Iin	Izumi-cho 1-7-5	Pediatria	43-3797
13	Quarta	Ishizuka Shōnika・Naika Clinic	Kamiyamanashi 3-14-2	Pediatria, Clínica Geral	49-2099
14	Quinta	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Clínica Geral, Angiologia	41-3000
15	Sexta	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Clínica Geral, Pediatria	23-8300

編集・発行　袋井市役所　国際課　TEL(0538)44−3158
Edição e Publicação　Prefeitura Municipal de Fukuroi Divisão de Assuntos Internacionais　TEL (0538)44-3158

Vídeo "Guia da Vida Cotidiana" Voltado para Estrangeiros

A Cidade de Fukuroi, produz vídeos que apresentam informações sobre os vários procedimentos na prefeitura e do cotidiano. Poderá assistir pelo You Tube.

Balcão de Consultas para Estrangeiros

Poderá consultar sobre o aprendizado do japonês, educação, trabalho e consultas relacionados do cotidiano. Possível consultar em português
Local：Centro de Intercâmbio Internacional de Fukuroi (Araya 1-1-15)　TEL(0538)43-8070